Dist. 203
Sub. 5

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. TABLEAU

POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 202 St. Maurice Trois Rivières S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur No. 5 — in dans St. Boniface de Shawinigan (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 15 — 4701

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Enumerator. / Recenseur.

Numbered in the order of visitation. Dwelling House (Numéros dans l'ordre des visites. Demeure)	Family, household or institution (Famille, ménage ou institution)	Residence and personal description. (Résidence et renseignements personnels) Name of each person in family, household or institution (Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution)	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) (Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails)	Sex. (Sexe)	Relationship to head of family or household. (Parenté avec le chef de la famille ou du ménage)	Single, married, widowed or legally separated. (Célibataire, marié, veuf, ou séparé légalement)	Month of birth. (Mois de naissance)	Year of birth. (Année de naissance)	Age at last birthday. (Age au dernier anniversaire)	Citizenship, nationality and religion. (Citoyenneté, nationalité et religion) Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) (Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le ter.)	Year of immigration if no Canadian mark. (Pour les immigrants, année d'immigration si le canada)	Year of naturalization, if formerly an alien. (Pour les étrangers, année de naturalisation)	Racial or tribal origin. (Origine selon la race ou la tribu)	Nationality. (Nationalité)	Religion. (Religion)	Profession, occupation, trade or means of living. (Profession, emploi, métier ou moyen d'existence) Chief occupation or trade. (Emploi principal ou métier)	Employment other than at chief occupation or trade, if any. (Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a)	Employer. (Patron)	Employs others. (Employs)	Working on own account. (See instructions.) (Travaillant à son compte (voir instructions))
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
		Leclerc Lauretta	St Boniface	F.	fille	S.	novembre	1897	2	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.	Aucune	rien			
		" Eucebe	St Boniface	M.	fils	S.	Mars	1900	1	Québec			"	"	Cath. R.	Aucune	rien			
		" Léo	St Boniface	M.	fils	S.	Avril	1911	3/12	Québec			"	"	Cath. R.	Aucune	rien			
		" Marie	St Boniface	F.	mère	M.	septembre	1849	66	Québec			"	"	Cath. R.	Aucune	rien			
136	140	Montague John	St Boniface	M.	Chef	M.	Mai	1857	60	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur	rien			[illegible]
		" Lucie	St Boniface	F.	épouse	M.	Janvier	1849	62	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune	rien			
		" Mary	St Boniface	F.	fille	S.	Juillet	1886	24	Québec			"	"	Cath. R.	Aucune	rien			

Wage-earners. (Employés) Name where persons in employ, as in office, store, factory, boundary survey, etc. (Mentionner où les personnes sont employées, comme au bureau, magasin, manufacture, arpentage, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. (Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier)	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. (Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a)	Hours of working time per week at chief occupation. (Heures de travail par semaine à l'emploi principal)	Hours of working time per week at other occupations, if any. (Heures de travail par semaine à d'autres emplois, s'il y en a)	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. (Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier)	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. (Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou des métiers, s'il y en a)	Date of earnings per hour, when employed by the hour.—Cents. (Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.—Cents.)	Insurance held at date. (Assurance en vigueur à date) Upon life. (Sur la vie)	Against accidents or sickness. (Contre les accidents ou les maladies)	Cost of insurance in cents per year. (Coût de l'assurance en cents par année)
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32

Education and language of each person five years of age and over. (Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus) Months at school in 1910. (Nombre de mois à l'école en 1910)	Can read. (Sait lire)	Can write. (Sait écrire)	Language commonly spoken. (Langue généralement parlée)	Cost of education in the last year, if any, at schools, colleges, convents or universities. (Coût de l'éducation au cours de l'année, s'il y a, aux écoles, collèges, couvents ou universités)	Blind. (Aveugle)	Deaf and dumb. (Sourd-muet)	Insane or idiotic. (Aliéné ou idiot)
33	34	35	36	37	38	39	40
	oui	oui	Fr.				
	oui	oui					
	oui	oui					
	oui	oui	Fr.				
	oui	oui	Fr. A.				
	oui	oui	Fr.				
	oui	oui	Fr.				

Total No. 3

Total No. 3